

**Protokół
kontroli problemowej**

1. Jednostka kontrolowana:

Urząd Stanu Cywilnego w Komańczy, Komańcza 166, 38-543 Komańcza, wchodzący w skład Urzędu Gminy Komańcza.

2. Kierownik jednostki kontrolowanej:

Pan Stanisław Bielawka - Burmistrz Gminy Komańcza, wybrany na to stanowisko dnia 22 listopada 2010 roku

Pani Ewa Domańska-Ciukaj - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Komańczy, powołana na to stanowisko uchwałą Rady Gminy w Komańczy Nr I/04/90 z dnia 05 czerwca 1990 roku.

Pani Renata Kusy - Zastępca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Komańczy, powołana na to stanowisko uchwałą Rady Gminy w Komańczy Nr VI/31/07 z dnia 07 marca 2003 roku.

3. Data rozpoczęcia i zakończenia kontroli: 16.05.2011 r.

4. Przeprowadzający kontrolę:

Łukasz Pietruszka – inspektor w Oddziale Nadzoru nad Urzędami Stanu Cywilnego, Ewidencją Ludności i Spraw Wewnętrznych Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podkarpackiego Urzędu Wojewódzkiego w Rzeszowie, legitymujący się upoważnieniem Wojewody Podkarpackiego z dnia 04 maja 2011 r. Nr O.III.431.15.2011.

5. Podstawa prawna do kontroli:

- art 8 ust. 3 ustawy z dnia z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz.U. z 2004 r. Nr 161, poz 1688 z późn zm.) – dalej „PASC”,
- § 24 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 1998 r. w sprawie szczegółowych zasad sporządzania aktów stanu cywilnego, sposobu prowadzenia ksiąg stanu cywilnego, ich kontroli, przechowywania i zabezpieczenia oraz wzorów aktów stanu cywilnego, ich odpisów, zaświadczeń i protokołów (Dz.U. Nr 136, poz. 884 z późn. zm.) – dalej „rozporządzenie”,
- art 14 ust. 2 ustawy z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska (Dz.U. z 2008 Nr 220, poz. 1414) – dalej „ustawa ZIN”



- art 28 ust. 1 pkt 2, ust. 3 pkt 2, art 30 ust. 1 pkt 2, ust. 3 pkt 1, art. 36, art. 44 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz. U z 2009 r. Nr 31, poz. 206),
- rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 26 czerwca 2009 r. w sprawie kontroli prowadzonej przez wojewodę (Dz. U. z 2009 r. Nr 106, poz. 884).

6. Przedmiot i okres objęty kontrolą:

Rejestracja stanu cywilnego oraz zmiana imion i nazwisk – realizowane na podstawie PASC oraz ZIN.

Okres objęty kontrolą: 1 stycznia 2008 r. - do 15 maja 2011 r. (tj do dnia poprzedzającego kontrolę)

Poprzednia kontrola przeprowadzona została w dniu 28 marca 2008 r. W protokole poprzedniej kontroli O.III-0939/1/08 nie stwierdzono uchybień.

7. Osoba kontrolująca dokonała wpisu do księgi ewidencji kontroli pod poz. Nr 10/11

8. Ustalenia kontroli (przeprowadzonej metodą wyrywkową):

REJESTRACJA STANU CYWILNEGO

I. Księgi urodzeń, małżeństw i zgonów, akta zbiorowe i skorowidze.

Akty urodzeń, małżeństw i zgonów z badanego okresu sporządzane są oddzielnie dla każdego rodzaju aktu (art. 17. ust. 1 PASC). Księgi nie są wykorzystywane dłużej niż 5 lat (§ 12 ust. 2 rozporządzenia). Księgi stanu cywilnego wypełniane są czytelnie pismem ręcznym. Rejestracja stanu cywilnego odbywa się wyłącznie w księgach stanu cywilnego, brak systemu komputerowego.

Księgi za poszczególne rok są otwierane i zamykane poprzez naniesienie stosownej adnotacji zgodnie z § 12 rozporządzenia.

Numeracja aktów rozpoczyna się na początku roku kalendarzowego od nr 1 i kończy numerem nadanym ostatniemu aktowi w danym roku. Do ksiąg stanu cywilnego za wymienione lata założone są akta zbiorowe, które oznaczone są numerami nadanymi poszczególnymi aktami stanu cywilnego (§ 15 rozporządzenia), a także prowadzi się skorowidze alfabetyczne (§ 16 rozporządzenia).

II. Księga urodzeń, akta zbiorowe i skorowidze.

W 2008 roku sporządzono 8 aktów urodzeń, w 2009 roku 14 aktów, w roku 2010 sporządzono 10 aktów, a w 2011 do dnia poprzedzającego kontrolę 2 akty.

Kontroli poddano jedyny sporządzony w okresie objętym kontrolą akt sporządzony w trybie art. 38 PASC - akt o Nr 1/10.

1. Badany akt wypisany jest czytelnie pismem ręcznym. Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce "uwagi", zostały zakreślone po sporządzeniu aktu stanu cywilnego w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach jakichkolwiek wpisów (§ 7 ust. 2 rozporządzenia). Nie stwierdzono pomyłek przy sporządzaniu aktów. Stosowano właściwą pisownię dat oraz imion i nazwisk, a także nazw miejscowości - § 2 ust. 3 i § 5 ust. 1 rozporządzenia. Porównano akty z danymi znajdującymi się w dokumentach stanowiących podstawę sporządzenia aktów nie stwierdzając błędów i rozbieżności.
 2. Akt sporządzony został przez organ właściwy ze względu na miejsce zdarzenia (art. 10 ust. 1 PASC), podpisany przez powołaną do tego osobę i opieczętowany (§ 6 rozporządzenia).
 3. W aktach zbiorowych badanego aktu znajdują się wymagane dokumenty przedłożone do sporządzenia aktu.
 4. Do skorowidzów wpisywane są nazwiska i imiona osób, których akty dotyczą.
- W kontrolowanym akcie nie stwierdzono uchybień.

III. Księga małżeństw, akta zbiorowe i skorowidze.

W roku 2008 sporządzono 45 aktów. W roku 2009 sporządzono 41 aktów, w roku 2010 sporządzono 30 aktów, a w roku 2011 do dnia poprzedzającego kontrolę 5 aktów. Kontroli poddano (akty nietranskrybowane): 10 aktów z 2008 roku o Nr 10-19/08, 10 aktów z 2009 roku o Nr 1-10/09, 10 aktów z 2010 roku o Nr 1-10/10 oraz 2 akty z 2011 roku o Nr 3/11 i 5/11.

1. Badane akty sporządzone zostały czytelnie, pismem ręcznym. Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce "uwagi", zostały zakreślone po sporządzeniu aktu stanu cywilnego w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach jakichkolwiek wpisów (§ 7 ust. 2 rozporządzenia). Nie stwierdzono pomyłek przy sporządzaniu aktu. Stosowano właściwą pisownię dat oraz imion i nazwisk, a także nazw miejscowości - § 2 ust. 3 i § 5 ust. 1 rozporządzenia. Nupturienci spełniali przesłankę wieku wynikającą z art. 10 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego – dalej KRiO. Porównano akty z danymi znajdującymi się w dokumentach stanowiącymi podstawę sporządzenia aktów nie stwierdzając rozbieżności.
2. W przypadku aktów małżeństw sporządzonych na podstawie zaświadczeń od duchownych (art. 1 § 2 i 3 oraz art. 8 § 2 KRiO) stwierdzono, że: małżeństwa zostały

zawarte w prawidłowo określonym przez organ USC terminach ważności zaświadczeń stwierdzających brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa (zaświadczenia wydane były z zachowaniem właściwości miejscowej – art. 12 ust. 2 PASC); zachowany był 5 dniowy termin przekazania przez duchownych w/w. zaświadczeń Kierownika USC oraz zaświadczeń potwierdzających zawarcie małżeństwa wyznaniowego ze skutkiem cywilnym (art. 8 § 3 KRiO); akty małżeństwa zostały sporządzane w tym samym dniu, w którym zaświadczenia od duchownego wpływały do USC, ewentualnie w następnym dniu roboczym; akty podpisywane były przez powołane do tego osoby.

3. Pod treścią badanych aktów zamieszczone były na bieżąco przypiski (art. 21 ust. 3 PASC). W przypadku osoby, której urodzenie zarejestrowano na obszarze kontrolowanego USC fakt zawarcia małżeństwa był odnotowany w formie przypisku także w jej akcie urodzenia. W przypadku osoby, której urodzenie zarejestrowano na obszarze właściwości innego USC, bez zbędnej zwłoki wysyłane jest zawiadomienie o fakcie zawarcia małżeństwa do właściwego USC w celu uzupełnienia przypisku w akcie urodzenia.

4. W aktach zbiorowych badanych aktów znajdują się wymagane dokumenty przedłożone do sporządzenia aktów, naniesienia wzmianki dodatkowej lub uwagi. W przypadku decyzji stanowiących podstawę do naniesienia wzmianek dodatkowych lub uwag, prawidłowo w aktach zbiorowych zalegała cała dokumentacja m.in. wnioski, decyzja. Kopia decyzji znajdowała się również w odpowiedniej teczkach rzeczowej.

5. Do skorowidzów wpisywane są nazwiska i imiona osób, których akty dotyczą.

6. Akty małżeństw zostały przesłane do organu ewidencji ludności oraz dowodów osobistych w okresie do 3 dni od ich sporządzenia.

W analizowanych aktach nie stwierdzono uchybień.

IV. Księga zgonów, akta zbiorowe i skorowidze.

W roku 2008 sporządzono 9 aktów. W roku 2009 sporządzono 25 aktów, w 2010 roku sporządzono 24 akty, a w roku 2011 do dnia poprzedzającego kontrolę 6 aktów. Kontroli poddano (akty nietranskrybowane): wszystkie 7 aktów z 2008 roku o Nr 1-2/08, 4-7/08 i 9/08, 10 aktów z 2009 roku o Nr 1-10/09, 10 aktów z 2010 roku o Nr 13-20/10 i 22-23/10 oraz wszystkie 5 aktów z 2011 roku o Nr 1-4/11 i 6/11

1. Badane akty wypisane zostały czytelnie pismem ręcznym. Wolne miejsca w poszczególnych rubrykach aktu, jak również w rubryce "uwagi", zostały zakreślane po sporządzeniu aktu stanu cywilnego w sposób uniemożliwiający dokonanie w tych miejscach jakichkolwiek wpisów (§ 7 ust. 2 rozporządzenia). Nie stwierdzono pomyłek przy sporządzaniu aktów. Stosowano właściwą pisownię dat oraz imion i nazwisk, a także nazw

miejsowości - § 2 ust. 3 i § 5 ust. 1 rozporządzenia. Porównano akty z danymi znajdującymi się w dokumentach stanowiących podstawę sporządzenia aktów (w szczególności daty zgonu w kartach zgonu i aktach zgonów).

2. Wszystkie akty są sporządzone przez organ właściwy ze względu na miejsce zdarzenia (art. 10 ust. 1 PASC) i podpisane przez powołane do tego osoby i opieczątowane (§ 6 rozporządzenia).

3. Pod treścią badanych aktów zamieszczone były na bieżąco przypiski. W przypadku osoby, której urodzenie zarejestrowano na obszarze kontrolowanego USC fakt zgonu był odnotowany w formie przypisku także w akcie jej urodzenia, a jeżeli osoba w przeszłości zawarła na tym obszarze związek małżeński, także w jej akcie małżeństwa. W przypadku osoby, której urodzenie lub małżeństwo zarejestrowano na obszarze właściwości innego USC, bez zbędnej zwłoki wysyłane było zawiadomienie o fakcie zgonu do właściwego USC w celu uzupełnienia przypisków w aktach urodzeń lub małżeństw.

3. W aktach zbiorowych badanych aktów znajdują się wymagane dokumenty przedłożone do sporządzenia aktów.

4. Do skorowidzów wpisywane są nazwiska i imiona osób, których akty dotyczą.

5. Akty zgonów zostały przesłane do organu ewidencji ludności oraz dowodów osobistych w okresie do 3 dni od ich sporządzenia.

Stwierdzono następujące uchybienie - w aktach zbiorowych aktów zgonów z 2009 roku znajdują się kserokopia karty zgonu aktu Nr 9/09.

V. Szczególne wypadki rejestracji stanu cywilnego - wpisywanie treści zagranicznych aktów stanu cywilnego do polskich ksiąg stanu cywilnego.

Prowadzona jest odrębna teczka rzeczowa dotycząca wpisywania treści zagranicznych aktów urodzenia do polskich ksiąg stanu cywilnego. Dokumenty przedłożone do ktranskrypcji przechowywane są w aktach zbiorowych wraz z aktami nietranskrybowanymi. W 2008 roku sporządzono 15 aktów (8 aktów urodzeń, 5 aktów małżeństw i 2 akty zgonu), w roku 2009 sporządzono 16 aktów (14 aktów urodzeń, 1 akt małżeństwa i 1 akt zgonu), w 2010 roku 16 aktów (9 aktów urodzeń, 4 akty małżeństw i 3 akty zgonów). W 2011 roku do dnia poprzedzającego kontrolę sporządzono 6 aktów (2 aktów urodzeń, 3 akty małżeństw i 1 akt zgonu).

1. Sprawdzono dokumentację postępowania administracyjnego oraz sporządzone na jej podstawie akty urodzeń Nr: 1-3/08, 1-3/09, 2-4/10 oraz 1-3/11 stwierdzając, co następuje.

Wnioski o wpisanie zagranicznych aktów urodzeń do polskich ksiąg składały osoby uprawnione, tj. przedstawiciel ustawowy lub jego pełnomocnik. Wyjątek stanowi akt 1/08,

w których podanie złożone zostało przez osobę niebędącą stroną oraz nieposiadającą stosownego pełnomocnictwa (dokumenty te nie znajdują się w aktach zbiorowych).

Do wniosków załączone było tłumaczenie tego dokumentu na język polski, dokonane przez tłumacza przysięgłego w Polsce lub polskiego konsula za granicą (§ 9 rozporządzenia).

Dane z aktów zagranicznych, w tym w zakresie miejsca urodzenia, przeniesiono do decyzji, a następnie treści aktów w księdze polskiej – prawidłowo.

Decyzje podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy (art. 13 PASC). Decyzje zawierają prawidłową podstawę prawną oraz pouczenie o środkach zaskarżenia. Decyzje zostały wydane w ustawowym terminie i doręczone wnioskodawcy.

Podstawa wpisania aktu do księgi odzwierciedlona została prawidłowo w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust 1 rozporządzenia).

W przypadku części badanych aktów urodzenia na wniosek osoby, która wcześniej żądała transkrypcji wydano następnie odrębną decyzję o uzupełnieniu aktu (art. 36 PASC). Decyzja jest prawidłowa. Została wydana w ustawowym terminie i doręczona wnioskodawcy. Wzmianki dodatkowe w aktach urodzenia naniesiono zgodnie z decyzjami.

Stwierdzono następujące uchybienia:

- W aktach zbiorowych aktu urodzenia 2/08 znajduje się niepotwierdzona za zgodność z oryginałem kserokopia podania oraz ksero dowodu doręczenia decyzji. W aktach zbiorowych powinny znajdować się oryginały składanych przez strony dokumentów. W razie sporządzenia kserokopii w/w dokumentów powinny one być potwierdzona za zgodność z oryginałem przez Kierownika USC.
- W aktach zbiorowych aktu urodzenia 3/08 znajduje się kserokopia zagranicznego aktu urodzenia podlegającego wpisowi do polskiej księgi stanu cywilnego. W aktach zbiorowych rejestracji stanu cywilnego ma znajdować się oryginał aktu zagranicznego. Od tej zasady nie ma odstępstw – nie można sporządzić z niego kserokopii, nawet, jeśli zostanie potwierdzona za zgodność z oryginałem.
- W akcie urodzenia 3/08 wpisano niezgodnie z aktem zagranicznym podlegającym wpisowi nazwisko oddzielając dwa człony znakiem „-” podczas gdy nie było go w akcie zagraniczny. Transkrypcja aktu zagranicznego do polskiej księgi stanu cywilnego polega na wiernym przepisaniu wszystkich danych znajdujących się w akcie zagranicznym i podlegających zgodnie z polskim prawem wpisaniu do polskiej księgi stanu cywilnego. Nie na możliwości zmiany znajdującego się w akcie zagranicznym nazwiska powołując się na jego niewłaściwe zapisanie.
- W akcie urodzenia nr 3/10 wpisano zgodnie z aktem zagranicznym nazwisko następnie sprostowano je na gruncie art. 28 PASC zmieniając literę „l” na literę ”ł” Zmiana taka była

niedopuszczalna, ponieważ nazwisko wpisane zostało z zagranicznego aktu w sposób poprawny a art. 28 PASC ma zastosowanie wyłącznie do pomyłem popełnionych przez Kierownika USC. W innych przypadkach organem właściwym do sprostowania aktu jest sąd.

- W akcie urodzenia 1/11 wpisano w rubryce imię (zgodnie z aktem zagranicznym) jako imię inicjał „S”. Inicjały znajdujące się w aktach zagranicznych nie mogą być traktowane jako imiona i nie podlegają wpisowi do polskich ksiąg stanu cywilnego. Dane takie powinny być na etapie wpisu pomijane a następnie uzupełniane (poprzez wpisanie pełnego imienia) odrębną decyzją na gruncie art 36 PASC w oparciu o dokumenty przedłożone przez stronę bądź akty polskie będące w USC, którym akt zagraniczny zostaje wpisany.

2. Sprawdzono dokumentację postępowania administracyjnego oraz sporządzone na jej podstawie akty małżeństw Nr: 4/08, 9/08, 25/08, 20/09, 11/10, 20/10, 28/10, 1-2/11, 4/11 stwierdzając, co następuje

Wnioski o wpisanie zagranicznych aktów małżeństw do polskich ksiąg składały osoby uprawnione, tj. strony osobiście lub przez pełnomocnika. Do wniosków załączone były tłumaczenia transkrybowanych dokumentów na język polski, dokonane przez tłumacza przysięgłego w Polsce (§ 9 rozporządzenia) bądź konsula za granicą.

Dane z aktu zagranicznego w szczególności w zakresie nazwisk małżonków i dzieci z tego małżeństwa oraz miejsca zawarcia małżeństwa przeniesiono do decyzji a następnie treści aktu w księdze polskiej – prawidłowo.

Decyzje podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy (art. 13 PASC). Decyzje zawierają prawidłową podstawę prawną oraz pouczenie o środkach zaskarżenia. Decyzje zostały wydane w ustawowym terminie i doręczone obydwu małżonkom.

Podstawa wpisania aktu do księgi odzwierciedlona została prawidłowo w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust 1 rozporządzenia).

W przypadku części badanych aktów małżeństw na wniosek osoby, która wcześniej żądała transkrypcji wydano następnie odrębną decyzję o uzupełnieniu aktu (art. 36 PASC). Decyzja jest prawidłowa. Została wydana w ustawowym terminie i doręczona wnioskodawcy. Wzmianki dodatkowe w aktach urodzenia naniesiono zgodnie z decyzjami.

Stwierdzono następujące uchybienia:

- W aktach zbiorowych aktu małżeństwa o Nr 25/08 znajduje się oświadczenie żony, co do nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa przez męża (obcokrajowiec) oraz dzieci. W przypadku, gdy drugi z małżonków jest obcokrajowcem a z aktu zagranicznego nie wynika, jakie nazwiska po zawarciu małżeństwa nosić będą małżonkowie oraz dzieci, zastosowanie mają przepisy ustawy Kodeks rodzinny i opiekuńczy.

- W akcie małżeństwa o Nr 28/10 znajduje się kserokopia zagranicznego aktu małżeństwa podlegającego wpisowi. Ponadto w akcie polskim wpisano część danych nieznajdujących się w zagranicznym akcie małżeństwa. Dane te pochodziły z odrębnego dokumentu - zezwolenia na zawarcie małżeństwa (znajduje się w aktach zbiorowych również w formie fotokopii). Następnie sprostowano jedno ze znajdujących się w akcie imion rodziców małżonków (de facto imię to nie powinno znaleźć się w akcie polskim, ponieważ nie było go w zagranicznym akcie małżeństwa podlegającym wpisowi a w w/w zezwoleniu). Do dokonania tego sprostowania właściwy był sąd – nie Kierownik USC.

3. Sprawdzono dokumentację postępowania administracyjnego oraz sporządzone na jej podstawie akt zgonu Nr: 3/08, 8/08, 19/09, 7/10, 12/10, 21/10, 5/11.

Wniosek składała osoba uprawniona, tj. strona osobiście lub przez pełnomocnika. Do wniosku załączone zostało tłumaczenie transkrybowanych dokumentów na język polski

Podstawa wpisania aktu do księgi odzwierciedlona została prawidłowo w akcie w rubryce „uwagi” (§ 7 ust 1 rozporządzenia)

W analizowanych aktach nie stwierdzono uchybień

VI. Zawiadomienia o przypiskach do aktów stanu cywilnego.

Sprawdzono teczkę rzeczową dotyczącą zawiadomień o przypiskach do akt stanu cywilnego. Sprawdzono przypiski w aktach urodzenia o Nr: 13/1972, 16/1957, 11/1983 - przypiski nanoszono prawidłowo.

VII. Realizacja obowiązków wynikających z Konwencji Nr 3 Międzynarodowej Komisji Stanu Cywilnego

W wyniku kontroli ustalono, iż kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Komańczy wykonuje obowiązki wynikające z w/w konwencji.

VIII. Przechowywanie i zabezpieczenie ksiąg.

Księgi stanu cywilnego oraz akta zbiorowe znajdują się w jednym pomieszczeniu zajmowanym przez Kierownika USC w budynku Urzędu Gminy Komańcza. Księgi oraz akty zbiorowe przechowywane są w drewnianych szafach. W pomieszczeniu znajduje się termometr oraz higrometr, za drzwiami zawieszona jest gaśnica.

ZMIANA IMION I NAZWISK

W tezcze rzeczowej USC.5130 dotyczącej spraw z zakresu zmiany imion i nazwisk zarejestrowano w okresie objętym kontrolą łącznie 6 spraw – po dwie sprawy w latach: 2008, 2010 i 2011.

Kontroli poddano wszystkie postępowania.

Podania składały osoby uprawnione. Decyzję podjął organ właściwy ze względu na miejsce zamieszkania wnioskodawcy (art. 12 ustawy ZIN). Decyzje zawierają prawidłową podstawę prawną oraz pouczenie o środkach zaskarżenia. Decyzje zostały wydane w ustawowym terminie i doręczone stronie. Informację o zmianach wysłano do adresatów określonych w art. 13 ustawy ZIN.

W analizowanych postępowaniach nie stwierdzono uchybień.

Osobą odpowiedzialną za powstałe uchybienia jest: Pani Ewa Domańska-Ciukaj - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Komańczy.

Na tym protokół zakończono.

Kierownik podmiotu kontrolowanego poinformowany został o uprawnieniach, jakie mu przysługują na podstawie ustawy z dnia 23.01.2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz. U. Nr 31, poz. 206), tj. o prawie:

1/ odmowy podpisania protokołu kontroli i złożenia Wojewodzie Podkarpackiemu, w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania, wyjaśnienia przyczyn tej odmowy (art. 44 ust. 3 ustawy).

2/ zgłoszenia Wojewodzie Podkarpackiemu, przed podpisaniem protokołu kontroli, w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, umotywowanych pisemnych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole kontroli (art. 44 ust. 4 i 6 ustawy).

W przypadku zgłoszenia zastrzeżeń termin odmowy podpisania protokołu wraz z podaniem jej przyczyn biegnie od dnia doręczenia kierownikowi podmiotu kontrolowanego stanowiska Wojewody Podkarpackiego wobec zastrzeżeń (art. 44 ust. 13 ustawy).

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w dniu 19 maja 2011 r., z których jeden wysłano do jednostki kontrolowanej.

Protokół otrzymałem i podpisałem Komańcza, dnia 20 maja 2011 r.

Kontrolowany
/ kier. jednostki /
WOJEWÓDZINA
mgr inż. Stanisław Bieda
.....

Kontrolujący
inspektor
w Wydziale Spraw Obywatelskich
i Cudzoziemców
Łukasz Pietruszka
.....
19 MAJ 2011



WOJEWODA PODKARPACKI

ul. Grunwaldzka 15
35-959 Rzeszów
skr. poczt. 297

Rzeszów, 2011-06-08

O.III.431.15.2011

Pan
Stanisław Bielawka
Wójt Gminy Komańcza
Komańcza 166
38-543 Komańcza

Informuję, że przeprowadzona w dniu 16 maja 2011 r. przez Łukasza Pietruszkę, inspektora w Oddziale Nadzoru nad Urzędami Stanu Cywilnego, Ewidencją Ludności i Spraw Wewnętrznych Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Podkarpackiego Urzędu Wojewódzkiego w Rzeszowie kontrola problemowa dotyczyła wykonywania przez Wójta Gminy Komańcza zadań zleconych z zakresu rejestracji stanu cywilnego, zgodnie z ustawą z dnia 29 września 1986 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2004 r., Nr 161, poz. 1688 z późn. zm.) oraz zmiany imion i nazwisk, zgodnie z ustawą z dnia 17 października 2008 r. o zmianie imienia i nazwiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 220, poz. 1414).

W związku z ustaleniami kontroli przekazuję

wystąpienie pokontrolne

Na podstawie ustaleń tej kontroli zawartych w protokole kontroli problemowej nr O.III.431.15.2011 kontrolujący ocenia, że zadania zlecone na podstawie wyżej wymienionych ustaw wykonywane są przez Wójta Gminy Komańcza prawidłowo. W zakresie Prawa o aktach stanu cywilnego nieprawidłowości sprowadzają się do:

- Złożenia w aktach zbiorowych aktu urodzenia 2/08 niepotwierdzonej za zgodność z oryginałem kserokopii podania oraz kserokopii dowodu doręczenia decyzji.
- W aktach zbiorowych aktu urodzenia 3/08 znajduje się kserokopia zagranicznego aktu urodzenia podlegającego wpisowi do polskiej księgi stanu cywilnego.

- W akcie urodzenia 3/08 wpisano niezgodnie z aktem zagranicznym podlegającym wpisowi nazwisko oddzielając dwa człony znakiem „-” podczas gdy nie było go w akcie zagraniczny.
- W akcie urodzenia nr 3/10 wpisano zgodnie z aktem zagranicznym nazwisko następnie sprostowano je na gruncie art. 28 PASC zmieniając literę „l” na literę ”ł”.
- W akcie urodzenia 1/11 wpisano w rubryce imię (zgodnie z aktem zagranicznym) jako imię inicjał „S.”.
- W aktach zbiorowych aktu małżeństwa o Nr 25/08 znajduje się oświadczenie żony, co do nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa przez męża (obcokrajowiec) oraz dzieci.
- W akcie małżeństwa o Nr 28/10 znajduje się kserokopia zagranicznego aktu małżeństwa podlegającego wpisowi. Ponadto w akcie polskim wpisano część danych nieznajdujących się w zagranicznym akcie małżeństwa. Dane te pochodziły z odrębnego dokumentu - zezwolenia na zawarcie małżeństwa (znajduje się w aktach zbiorowych również w formie fotokopii). Następnie sprostowano jedno ze znajdujących się w akcie imion rodziców małżonków (de facto imię to nie powinno znaleźć się w akcie polskim, ponieważ nie było go w zagranicznym akcie małżeństwa podlegającym wpisowi a w w/w zezwoleniu).

Osobą odpowiedzialną za powstałe uchybienia jest Pani Ewa Domańska-Ciukaj – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego w Komańczy.

Przedstawiając powyższe uwagi i oceny

zalecam

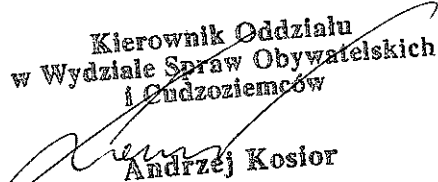
aby:

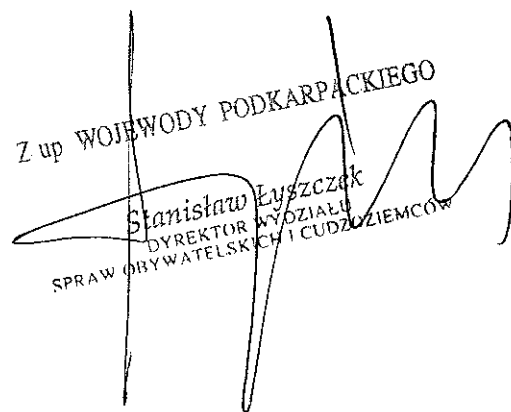
- W aktach zbiorowych umieszczać oryginały składanych przez strony dokumentów. W razie sporządzenia kserokopii w/w dokumentów powinny one być potwierdzona za zgodność z oryginałem,
- W aktach zbiorowych rejestracji stanu cywilnego musi znajdować się oryginał aktu zagranicznego podlegającego wpisowi do polskiej księgi stanu cywilnego. Od tej zasady nie ma odstępstw – nie można sporządzić z niego kserokopii, nawet, jeśli zostanie potwierdzona za zgodność z oryginałem.
- Transkrypcja aktu zagranicznego do polskiej księgi stanu cywilnego polega na wiernym przepisaniu wszystkich danych znajdujących się w akcie zagranicznym i podlegających zgodnie z polskim prawem wpisaniu do polskiej księgi stanu

cywilnego. Nie na możliwości zmiany znajdującego się w akcie zagranicznym nazwiska powołując się na jego niewłaściwe zapisanie.

- W trybie art. 28 PASC prostować wyłącznie oczywiste błędy pisarskie popełnione przez Kierownika USC. Artykuł ten nie daje możliwości prostowania błędnych zapisów w aktach zagranicznych. Ewentualne błędy w zagranicznych aktach stanu cywilnego po dokonaniu transkrypcji do polskiej księgi stanu cywilnego prostuje sąd.
- Inicjały znajdujące się w aktach zagranicznych nie mogą być traktowane jako imiona i nie podlegają wpisowi do polskich ksiąg stanu cywilnego. Dane takie powinny być na etapie wpisu pomijane a następnie uzupełniane (poprzez wpisanie pełnego imienia) odrębną decyzją na gruncie art. 36 PASC w oparciu o dokumenty przedłożone przez stronę bądź akty polskie będące w USC, którym akt zagraniczny zostaje wpisany.
- Oświadczenie, co do nazwiska noszonego po zawarciu związku małżeńskiego złożyć może jedynie obywatel polski. W przypadku nazwisk noszonych przez dzieci oświadczenie musi być złożone zgodnie przez oboje małżonków – obywateli polskich. W przypadku, gdy drugi z małżonków jest obcokrajowcem a z transkrybowanego aktu małżeństwa zawartego za granicą nie wynika, jakie nazwiska po zawarciu małżeństwa nosić będą małżonkowie oraz dzieci, zastosowanie mają przepisy ustawy Kodeks rodzinny i opiekuńczy
- Do polskiej księgi stanu cywilnego wpisywać na gruncie art. 73 ust 1. PASC wyłącznie dane znajdujące się w zagranicznym akcie stanu cywilnego podlegającym wpisowi. Brakujące dane uzupełniać odrębną decyzją.

Proszę o przedłożenie w terminie 30 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia informacji o sposobie wykorzystania uwag i wniosków oraz wykonania zaleceń, a także o podjętych działaniach lub przyczynach niepodjęcia działań

Kierownik Oddziału
w Wydziale Spraw Obywatelskich
i Cudzoziemców

Andrzej Kosior

Z up WOJEWODY PODKARPACKIEGO

Stanisław Łyszczak
DYREKTOR WYDZIAŁU
SPRAW OBYWATELSKICH I CUDZOZIEMCÓW